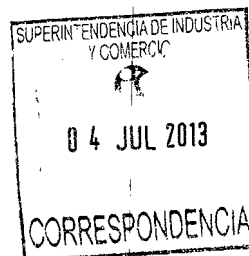




No. 13-089755- -00003-0000

Fecha: 2013-07-04 16:8:0 Dep. 2020 DIR.NUEVASCREA
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5



AS. 124.355

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

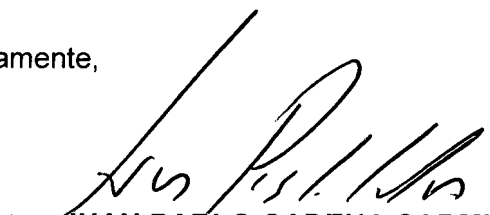
RESPUESTA A OFICIO 7019 DEL 23 DE ABRIL DE 2013

REF: Expediente No. 13 089.755 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/EP2011/065409
a favor de **STEBA MAOR SA**
Titulada: MODELADO DE LA ACCIÓN DE UNA FIBRA ÓPTICA EN TRATAMIENTO
DE TERAPIA FOTODINÁMICA, Y ASISTENCIA EN LA PLANEACIÓN DE DICHO
TRATAMIENTO

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **STEBA MAOR SA**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 23 de abril de 2013, cuyo término fue prorrogado mediante escrito radicado el 24 de junio de 2013, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina me permito allegar:

1. Fotocopia del documento de poder conferido por el solicitante.
2. Documentos donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgados por los inventores al solicitante junto con su correspondientes traducciones al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 03 de julio de 2013
JPC/jpg
Folios: 3

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned, BETROUNI Nacim; HARDY Joseph and BOUKRIS, Stephan.

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln. No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT, AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID TREATMENT

with domicile in, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370 Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique Monceau F-75017 Paris (FR) and 1 avenue Rodin F-75016 Paris (FR) (respectively)

hereby declare(s) that he (they) assign(s) all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent application in Colombia:

No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT, AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID TREATMENT

to: STEBA MAOR SA

domiciled in 7 place du Théâtre L-2613 Luxemburg

The assignor and the assignee(s) sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on April 30th 2013

N. BETROUNI

Signature of Assignor

S. Boukris

Signature of Assignee

DR HARDY
29/5/13

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE**

CESION

El(los) Suscrito(s), BETROUNI Nacim; HARDY Joseph y BOUKRIS, Stephan.

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No.

Titulada:

con domicilio en, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370 Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique Monceau F-75017 Paris (FR) y 1 avenue Rodin F-75016 Paris (FR) (respectivamente)

declara(n) por el presente documento que cede(n) todos los derechos de propiedad que le(s) correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente solicitud de patente en Colombia

No.

Titulada:

a: STEBA MAOR SA

domiciliada en 7 place du Théâtre L-2613 Luxemburgo

El cedente y el(los) cesionario(s) firma(n) este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de de 2013

N. BETROUNI

Firma del Cedente

Firma del Cesionario

DR HARDY
29/5/13

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, BETROUNI Nacim; HARDY Joseph
and BOUKRIS, Stephan.

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln. No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL
FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT,
AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID
TREATMENT

with domicile in, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370
Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique
Monceau F-75017 Paris (FR) and 1 avenue Rodin F-
75016 Paris (FR) (respectively)

hereby declare(s) that he (they) assign(s) all rights of
ownership as well as all rights and privileges relating
thereto without exception over the following patent
application in Colombia:

No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL
FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT,
AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID
TREATMENT

to: STEBA MAOR SA

domiciled in 7 place du Théâtre L-2613 Luxembourg

The assignor and the assignee(s) sign this document as
proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on April 30th 2013

Signature of Assignor

N. BETROUNI

S. Boukris

Signature of Assignee

DR HARDY

29/5/2013

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s), BETROUNI Nacim; HARDY Joseph y
BOUKRIS, Stephan.

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No.

Titulada:

con domicilio en, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370
Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique
Monceau F-75017 Paris (FR) y 1 avenue Rodin F-
75016 Paris (FR) (respectivamente)

declara(n) por el presente documento que cede(n) todos
los derechos de propiedad que le(s) correspondan, así
como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
siguiente solicitud de patente en Colombia

No.

Titulada:

a: STEBA MAOR SA

domiciliada en 7 place du Théâtre L-2613 Luxemburgo

El cedente y el(los) cesionario(s) firma(n) este documento
como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de de
2013

Firma del Cedente

N. BETROUNI

S. Boukris

Firma del Cesionario

DR HARDY

29/5/2013

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, BETROUNI Nacim; HARDY Joseph
and BOUKRIS, Stephan.

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln. No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL
FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT,
AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID
TREATMENT

with domicile in, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370
Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique
Monceau F-75017 Paris (FR) and 1 avenue Rodin F-
75016 Paris (FR) (respectively)

hereby declare(s) that he (they) assign(s) all rights of
ownership as well as all rights and privileges relating
thereto without exception over the following patent
application in Colombia:

No.

Title: MODELLING OF THE ACTION OF AN OPTICAL
FIBRE IN PHOTODYNAMIC THERAPY TREATMENT,
AND ASSISTANCE IN THE PLANNING OF SAID
TREATMENT

to: STEBA MAOR SA

domiciled in 7 place du Théâtre L-2613 Luxembourg

The assignor and the assignee(s) sign this document as
proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the day of
of 2013

N. BETROUNI

Signature of Assignor

S. Boukris

April 29th 2013

Signature of Assignee

Joseph HARDY

29/5/2013

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s), BETROUNI Nacim; HARDY Joseph y
BOUKRIS, Stephan.

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No.

Titulada:

con domicilio en, 37 rue Jules Ferry Appt 116 F-59370
Mons-en-Baroeul (FR); 21 rue Chazelles c/o Clinique
Monceau F-75017 Paris (FR) y 1 avenue Rodin F-
75016 Paris (FR) (respectivamente)

declara(n) por el presente documento que cede(n) todos
los derechos de propiedad que le(s) correspondan, así
como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la
siguiente solicitud de patente en Colombia

No.

Titulada:

a: STEBA MAOR SA

domiciliada en 7 place du Théâtre L-2613 Luxemburgo

El cedente y el(los) cesionario(s) firma(n) este documento
como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de
de 2013

Firma del Cedente

Firma del Cesionario

PODER

POWER OF ATTORNEY

Yo (nosotros) **STEBA MAOR SA**

I (We) **STEBA MAOR SA**

domiciliado(s) en 7 place du Théâtre L-2613 Luxemburgo.

domiciled in 7 place du Théâtre L-2613 Luxembourg.

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales y enseññas, lemas comerciales, nombres comerciales, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la Calle 70A No. 4-41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in Calle 70A No. 4-41, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Otorgado y firmado en

Granted and signed in

hoy 18 de Abril de 2013

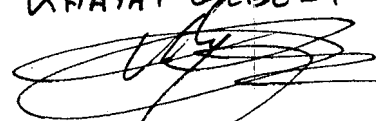
this 18 day of April 2013

Firma **KHAYAT GILBERT**

Signature

Nombre
Cargo

Name
Title

KHAYAT GILBERT

ADMINISTRATOR